



BIURO PODRÓŻY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
obozy • kolonie • zielone szkoły • imprezy na życzenie
04-871 Warszawa, ul. Borowiecka 55 d tel./fax 22 740 41 00
e-mail: biuro@dream-team.com.pl www.AkademiaWypoczynku.pl
Konto bankowe: 50 1020 5558 1111 1734 9610 0096 NIP 522 27 65 183 Regon 141450231
Wpis do Rejestru Organizatorów Turystyki i Pośredników Turystycznych 1030

UMOWA AGENCYJNA NR

Zawarta w dniu2010r w Warszawie pomiędzy:
Dream Team Łukasz Karlak z siedzibą w:
04-871 Warszawa, ul. Borowiecka 55D
NIP 5222765183, REGON 141450231 reprezentowanym przez Łukasza Karlaka, zwanym dalej
ORGANIZATOREM, a

.....
(nazwa organizacyjno-prawna, siedziba, adres i telefon)

.....
(Nazwa i numer wpisu do właściwego rejestru, NIP, REGON)

Reprezentowanym przez:

.....
(imię i nazwisko, stanowisko służbowe)
zwanym dalej AGENTEM

§ 1

POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. **ORGANIZATOR oświadcza**, że spełnia wymagania Ustawy o usługach turystycznych z dnia 29 sierpnia 1997 r. dotyczące organizatorów turystyki i zgodnie z wymogami ustawy:

- Posiada zaświadczenie o wpisie do Rejestru Organizatorów Turystyki i Pośredników Turystycznych Wojewody Mazowieckiego nr 1030,
- Zawarł umowę obowiązkowego ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej Organizatora Turystyki i Pośrednika Turystycznego - Gwarancja Ubezpieczeniowa Turystyczna (SIGNAL IDUNA) numer **M159542**

2. **Agent oświadcza**, że spełnia wszelkie wymagania prawne, w tym wynikające z Ustawy o usługach turystycznych z dnia 29 sierpnia 1997 r. i posiada wymagane przepisami prawa koncesje lub zezwolenia na działalność, gwarancje i polisy ubezpieczeniowe.

§ 2

PRZEDMIOT UMOWY

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest ustalenie zasad, na jakich Organizator zleca wykonywanie przez Agenta stałego pośrednictwa w zakresie zawierania umów, których przedmiotem są usługi turystyczne oraz usługi polegające na organizowaniu imprez turystycznych jakie znajdują się w ofercie Organizatora, zwanymi dalej sprzedażą imprez. Pośrednictwo obejmuje zawieranie umów z klientami grupowymi i indywidualnymi. W ramach niniejszej umowy Agent umocowany jest jedynie do zawierania umów w imieniu i na rzecz Organizatora w brzmieniu stanowiącym załącznik nr 1 do umowy. Agent tym samym nie jest uprawniony do jakichkolwiek zmian Umowy Zgłoszenia, dokumentów o jakich mowa w § 4 ust. 1 ani do składania i odbierania jakichkolwiek oświadczeń woli wykraczający poza zakres umowy zgłoszenia, z mocą wiążącą dla organizatora.

2. Umocowanie Agenta obejmuje również przyjmowanie zapłaty za sprzedawane imprezy.

§ 3

OBOWIĄZKI ORGANIZATORA I AGENTA

3. Do **obowiązków Organizatora** należy:

- dostarczanie materiałów i dokumentów niezbędnych do wykonania przedmiotu niniejszej umowy i zawierania umów z Klientami.
- zapewnienie świadczeń zgodnie z informacjami, zasadami i cenami określonymi przez Organizatora,
- udzielanie Agentowi wszelkich niezbędnych informacji odnośnie sprzedaży przekazanej oferty,
- bieżące informowanie Agenta o wszelkich zmianach w przekazanej ofercie, w tym o zmianie warunków oferty, programu, cen i terminów Imprez,

e) terminowe rozliczanie należności za Imprezy sprzedane przez Agenta.

4. Do **obowiązków Agenta** należy:

- a) zapewnienie odpowiednich warunków lokalowych i środków technicznych do prowadzenia akwizycji i obsługi Klientów według przyjętych standardów Organizatora,
- b) prowadzenie sprzedaży oferty, pod rygorem nieważności, wyłącznie na zasadach, drukach i dokumentach udostępnionych lub zatwierdzonych przez Organizatora,
- c) zapoznavanie się z informacjami przesyłanymi lub dostarczonymi przez Organizatora,
- d) przyjmowanie oraz terminowe rozliczanie należności za sprzedane Imprezy,
- e) niezwłoczne przekazywanie Organizatorowi wszelkich informacji o sprzedaży miejsc lub rezygnacji z udziału w Imprezach,
- f) niezwłoczne przekazywanie Organizatorowi wszelkich dokumentów związanych z zawieraniem umów z Klientami,
- g) bieżące przekazywanie Organizatorowi wpłat za Imprezy dokonywanych przez Klientów,
- h) prowadzenie promocji i reklamy przy pomocy materiałów dostarczonych przez Organizatora, jak również przy wykorzystaniu innych środków stosowanych przez Agenta,
- i) zaznajamianie Klientów z informacjami wymaganymi na podstawie Ustawy o usługach turystycznych,
- j) informowanie Organizatora na bieżąco o roszczeniach, skargach i wnioskach zgłaszanych przez Klientów z tytułu usług świadczonych przez Organizatora lub Agenta oraz natychmiastowe przekazywanie, nie później niż w ciągu 3 dni, reklamacji składanych przez klientów bezpośrednio Agentowi. W wypadku nie przekazania reklamacji Klienta w ciągu 3 dni Agent zapłaci organizatorowi karę umowną w wysokości ceny reklamowanej przez klienta imprezy.
- k) reprezentowanie interesów Organizatora z należytą starannością, a także, w zakresie prowadzonych spraw, podejmowanie czynności niezbędnych do ochrony praw Organizatora,
- l) zgłaszanie własnych propozycji w celu usprawnienia i zwiększenia efektywności sprzedaży,
- m) staranne i sumienne wykonywanie obowiązków określonych w niniejszej umowie przy uwzględnieniu zawodowego charakteru działalności,
- n) przestrzeganie postanowień zawartych w obowiązujących przepisach prawa.
- o) przekazywanie wszelkich informacji mających znaczenie dla Organizatora oraz przestrzeganie jego wskazówek uzasadnionych w danych okolicznościach,
- p) podejmowanie wszelkich innych czynności, jakie mogą okazać się niezbędne dla prawidłowej obsługi Klienta.

§ 4

ZASADY SPRZEDAŻY IMPREZ

1. Organizator przekaze Agentowi wzory Umowy-Zgłoszenia, Warunków Uczestnictwa, Kart Kwalifikacyjnych oraz informacji dotyczących Imprez i ich Uczestników oraz szczegółową ofertę umowy.
2. Agent zobowiązany jest do sprzedawania Imprez wyłącznie na drukach, warunkach oraz według cen i zasad określonych w dokumentach wymienionych w § 4 ust. 1 niniejszej umowy, jej załącznikach i innych zasadach określonych przez Organizatora.
3. Agent winien uzyskać od każdego Klienta podpis potwierdzający otrzymanie, zapoznanie się i akceptację Warunków Uczestnictwa, oferty oraz informacji dodatkowych dla Klientów także poprawnie wypełnioną i podpisaną kartę kwalifikacyjną.
4. Umowa-Zgłoszenia musi być zawarta w trzech egzemplarzach, po jednym dla Klienta (oryginał), Agenta i Organizatora (kopie).
5. Realizując niniejszą umowę Agent zobowiązuje się:
 - a) prowadzić będzie sprzedaż Imprez w imieniu i na rzecz Organizatora w zakresie uregulowanym w § 1 i § 4 ust.1, we własnych placówkach i przez własny personel ,
 - b) prowadzić będzie sprzedaż Imprez po cenach ofertowych Organizatora, a ewentualne obniżki cen Agent może stosować tylko w ramach przysługującej mu prowizji,
 - c) nie może powierzyć w całości lub części wykonania obowiązków wynikających z niniejszej umowy innym podmiotom bez zgody Organizatora wyrażonej na piśmie. Naruszenie tego obowiązku stanowi podstawę do natychmiastowego rozwiązania przedmiotowej umowy bez wypowiedzenia.
6. Agent może prowadzić własną działalność reklamową, z tym, że przed opublikowaniem lub wydrukowaniem oferty Imprez Organizatora w swoich materiałach promocyjnych musi uzyskać pisemną akceptację Organizatora co do poprawności i zgodności oferty.

§ 5

REZERWACJA I SPRZEDAŻ MIEJSC

1. W kontaktach pomiędzy Agentem a Organizatorem obowiązują następujące zasady rezerwacji i sprzedaży miejsc:

- a) przed sprzedażem miejsca na Imprezie Agent powinien upewnić się telefonicznie, czy na określonej Imprezie są wolne miejsca,
 - b) po potwierdzeniu przez Organizatora wolnych miejsc Agent może dokonać rezerwacji miejsc, a następnie sprzedać miejsce gwarantujące udział w Imprezie Klientowi,
 - c) niezwłocznie (nie później niż 24 godziny) po podpisaniu z Klientem Umowy-Zgłoszenia w siedzibie Agenta, jest on zobowiązany do potwierdzenia rezerwacji poprzez przesyłanie faxem lub mailem kopii Umowy-Zgłoszenia, którą to umowę powinien wysłać do organizatora np. następnego dnia,
 - d) pisemne zgłoszenie udziału w Imprezie w postaci Umowy-Zgłoszenia na druku Organizatora wraz z innymi wymaganymi dokumentami (karta kwalifikacyjna) powinny być przesłane listem poleconym do Organizatora niezwłocznie (nie później niż 24 godziny) po podpisaniu umowy.
 - e) Agent zobowiązany jest do weryfikowania u Organizatora pełnej listy Klientów Agenta wyjeżdżających na każdy turnus najpóźniej na trzy dni przed rozpoczęciem danego turnusu i ewentualnego jej uaktualnienia z uwzględnieniem następujących danych Klientów: imię i nazwisko, a w przypadku osób niepełnoletnich także imię i nazwisko Rodzica (Opiekuna), data urodzenia, pełen adres zameldowania, adres do korespondencji, telefon kontaktowy, miasto odjazdu oraz cena jednostkowa,
 - f) Organizator niezwłocznie po pozytywnym zweryfikowaniu listy Klientów dokonuje potwierdzenia przyjęcia Klienta na listę,
 - g) W wypadku, gdy Agent nie wywiąże się z obowiązków o jakich mowa w ust. 1 pkt. a), b), c), d) i e) Agent ponosił będzie odpowiedzialność za szkodę jaka może powstać z tego tytułu.
2. Jeżeli niedostarczenie do Organizatora w wymaganych terminach poprawnie wypełnionej pisemnej kopii Umowy-Zgłoszenia oraz innych poprawnie wypełnionych i niezbędnych dokumentów (karta kwalifikacyjna, wnioski, kserokopie paszportu itp.) spowoduje niedopuszczenie Klienta do udziału w programie Imprezy lub nawet odmowę przyjęcia Klienta na Imprezę oraz gdy z tytułów opisanych wcześniej przypadków po stronie Organizatora powstanie jakakolwiek szkoda Agent zobowiązany będzie do jej naprawienia.

§ 6

1. Agent zobowiązany jest do pobierania od Klientów należnych wpłat na Imprezy w terminach- Zaliczka w wysokości 30% ceny jednostkowej imprezy oraz dopłata najpóźniej 2 tygodnie przed rozpoczęciem danego turnusu.
2. Wszelkie rozliczenia pomiędzy Klientami, Agentem i Organizatorem dokonywane będą w PLN.
3. Przyjmowane od Klientów wpłaty za Imprezy Agent ma obowiązek na bieżąco przelewać (w terminie do 72 godzin) na konto bankowe Organizatora: Dream Team Łukasz Karlak
PKO Bank Polski Numer Rachunku Bankowego 50 1020 5558 11111734 9610
4. Dokonanie każdej wpłaty Agent potwierdza poprzez przesłanie Organizatorowi faxem lub mailem kopii potwierdzenia przelewu.
5. Za dzień przekazania (dokonania) zapłaty przez Agenta uważa się dzień uznania wpłaty na rachunku bankowym Organizatora.
6. W wypadku, gdy Agent nie przekaże Organizatorowi pełnej wpłaty za Imprezę zobowiązany będzie do zapłaty na rzecz Organizatora kary umownej w wysokości nie przekazanej kwoty za każdy taki przypadek.
7. W przypadku nieterminowego regulowania należności przez Agenta, Organizator ma prawo do naliczania odsetek za zwłokę w wysokości 0,3% wartości ceny jednostkowej miejsca na Imprezę za każdy dzień zwłoki.

§ 7

PROWIZJA

1. Agent za wykonanie określonych niniejszą umową zleceń będzie otrzymywał wynagrodzenie (prowizję) w wysokości **140zł brutto** od sprzedanego miejsca na imprezę Dream Team w sezonie letnim i zimowym. Agent uzyskuje prawo do prowizji z chwilą przekazania Organizatorowi pełnej zapłaty za imprezę otrzymanej od Klienta.
3. Strony dopuszczają możliwość potrącenia przez Agenta przysługującej mu prowizji pod warunkiem niewywiązania się ze wszystkich obowiązków, a w szczególności w § 6 umowy, z ostatniej wpłaty jakiej Klient dokonał na rzecz Organizatora w związku z daną Imprezą.
4. Agent wystawia fakturę VAT na kwotę należnej mu prowizji określonej w terminie do 7 dni od dnia dokonania przez Klienta danej Imprezy pełnej wpłaty.
5. W wypadku nie wystawienia faktury VAT i jej nie wysłania w ciągu 14 dni, Agent zobowiązany będzie do zapłaty kary umownej w wysokości prowizji należnej Agentowi.
6. Wystawioną fakturę VAT, o jakiej mowa wyżej, Agent wysyła do Organizatora listem poleconym na adres Organizatora. Faktura na prowizję musi zawierać nazwę Imprezy, kod Imprezy, datę Imprezy i nazwiska Klientów. Do faktury należy dołączyć specyfikację sprzedaży.
7. Agentowi nie przysługuje prowizja w przypadku:
 - a) rezygnacji Klienta z udziału w Imprezie,

- b) odwołania przez Organizatora Imprezy z jakiegokolwiek przyczyny,
 - c) niewykonania umowy z Klientem na skutek okoliczności, za które Organizator nie ponosi odpowiedzialności.
8. Zwrot prowizji przez Agenta ma nastąpić w terminie 3 dni od daty zaistnienia zdarzenia powodującego konieczność zwrotu, o ile Organizator nie postanowi inaczej.
9. Agent nie traci prawa do prowizji w przypadku zamiany Klienta na innego oraz zmiany Imprezy przez Klienta, jednakże tylko wtedy, gdy następuje to na zasadach określonych w Warunkach Uczestnictwa.
10. Agentowi nie przysługuje od Organizatora zwrot wydatków poniesionych w związku z wykonywaniem przedmiotowej umowy.

§ 8

Stosownie do postanowień Ustawy o podatku od towarów i usług oraz podatku akcyzowym z dnia 8 stycznia 1993 roku (Dz. U. nr 11, poz. 50 z późniejszymi zmianami) Organizator oświadcza, że jest płatnikiem podatku VAT uprawnionym do otrzymywania rachunków i faktur VAT i nadano mu numer **NIP 5222765183**. Faktury powinny być wystawione na firmę:

Dream Team Łukasz Karlak, ul.Borowiecka 55D, 04-871 Warszawa.

§ 9

1. Wystawienie przez Organizatora faktury VAT odbywa się na podstawie pisemnego życzenia Klienta wyrażonego w Umowie-Zgłoszeniu lub w terminie późniejszym, na podstawie pisemnego wniosku zawierającego niezbędne dane odbiorcy.
2. Wystawiona przez Organizatora faktura obejmować będzie cenę usługi w wysokości wpisanej do Umowy-Zgłoszenia.

§ 10

ODPOWIEDZIALNOŚĆ

1. Za należyte wykonanie umowy tj. profesjonalne i bezpieczne przygotowywanie Imprez odpowiedzialność ponosi Organizator.
2. Agent ponosi pełną odpowiedzialność za należyte wykonanie przedmiotowej umowy, za przekroczenie umocowania o jakim mowa była w § 2, a także za wszelkie szkody określone w paragrafie § 4 i § 5 oraz wynikiem z nieprawidłowego informowania Klientów o sprzedawanej ofercie oraz z innych przyczyn zawinionych przez Agenta.

§ 11

DOSTĘP DO INFORMACJI I OCHRONA DANYCH

1. Organizator powierza Agentowi w trybie art. 31 ustawy o ochronie danych osobowych przetwarzanie danych osobowych w celu należytego wykonania przez Agenta umowy.
2. W celu realizowania postanowień umowy ust. 1 Organizator zezwala Agentowi na prowadzenie ewidencji zawierającej tylko i wyłącznie dane osobowe ujęte w umowie zgłoszenia.
3. Agent ponosi odpowiedzialność za sposób przetwarzania i archiwizowania danych osobowych o jakich mowa w ustępie 1 i 2, zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych, a po rozwiązaniu umowy zobowiązany jest do zaprzestania przetwarzania danych osobowych i usunięcia ich z prowadzonej przez siebie ewidencji.

§ 12

TAJEMNICA HANDLOWA I ZAKAZ KONKURENCJI

1. Każda ze stron obowiązana jest do zachowania lojalności wobec drugiej.
2. Agent zobowiązany jest do nie ujawniania w czasie trwania umowy oraz po jej rozwiązaniu tajemnic handlowych Organizatora.

§ 13

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Strony oświadczają że pozostają w stałych stosunkach handlowych i wyrażają zgodę na przesyłanie drogą elektroniczną ofert, reklam, informacji, itp.
2. Adresy poczty elektronicznej do wymiany wyżej wymienionych informacji strony określą odrębnie.

§ 14

1. Określone w niniejszej umowie zasady sprzedaży Imprez Organizatora przez Agenta mają zastosowanie, jeżeli w zleceniu sprzedaży poszczególnych Imprez Organizator nie określił inaczej.
2. Organizator w celu przekazywania Agentowi bieżących informacji, oświadczeń, wniosków, wskazówek bądź komunikatów będzie wykorzystywał pocztę elektroniczną, a w dalszej kolejności fax lub pocztę zwykłą.
3. Agent, zgodnie z Ustawą o świadczeniu usług drogą elektroniczną oraz Ustawą o ochronie danych osobowych, wyraża zgodę na otrzymywanie ofert i wszelkiego rodzaju informacji od Organizatora na adres

pocztowy i adres elektroniczny oraz na przetwarzanie i przechowywanie tych danych w bazie danych Organizatora.

§ 15

1. Niniejsza umowa została zawarta na czas nieokreślony.
2. Każdej ze stron przysługuje możliwość rozwiązania umowy za jednomiesięcznym wypowiedzeniem.
3. Organizatorowi przysługuje prawo rozwiązania umowy bez wypowiedzenia, jeżeli:
 - a) Agent dopuści się rażącego naruszenia postanowień niniejszej umowy,
 - b) udzielane informacje, działania lub zaniechania Agenta spowoduje szkodę Klientowi lub Organizatorowi.
4. W wypadku wypowiedzenia umowy Agent zobowiązany jest wywiązać się z umów w imieniu Organizatora dotychczas zawartych, a z momentem wypowiedzenia traci on umocowanie do zawierania umów nowych.

§ 16

1. Wszelkie sprawy sporne mogące wyniknąć w trakcie współpracy strony będą starały się rozwiązywać polubownie.
2. Sprawy, które nie zostaną rozstrzygnięte polubownie poddane zostaną rozstrzygnięciu przez właściwy dla siedziby Organizatora sąd powszechny w Warszawie

§ 17

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności.

§ 18

Umowa wchodzi w życie po otrzymaniu przez Organizatora podpisanej przez Agenta umowy.

§ 19

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze stron.

§ 20

Załącznikami do niniejszej umowy są:

1. Wzór Karty kwalifikacyjnej Uczestnika
2. Kopia wpisu do ewidencji działalności gospodarczej
3. Kopia gwarancji ubezpieczeniowej turystycznej
4. Kopia zaświadczenia o Wpisie do Ewidencji Organizatorów Turystyki i Pośredników Turystycznych.

AGENT

ORGANIZATOR